

LOKALES FÜR
HALSTENBEK,
SCHENEFELD
UND LURUP

Unser Bote

Meldungen, Tipps & Termine

Ausgabe 14 · Winter 2021

GRATIS
für Sie!

Jetzt schon?

Gartenarbeit im Winter

Wo parken?

Pinneberger Faltplan

Brille & Kunst?

Der besondere Optiker

JETZT INKLUSIVE
FUXXL

Regionalsport im
Kreis Pinneberg
und Hamburg-West

Titelbild: Adobe Stock



Anja Freese

Gesundheit & Wellness

Was man über Wasser wissen sollte!



Wie steht es um unser Leitungswasser?

Mikroplastik, Medikamente, Pestizide, Nitrate:
Wie sieht es wirklich aus?

Kalk war gestern... Wunderbar weiches Wasser – wie ist das möglich?

Begriffe, wie: „totes Wasser, lebendiges Wasser, levitiertes Wasser, energetisiertes Wasser und informiertes Wasser“ werden auf meinen Infoabenden einfach und verständlich erklärt.

Was macht ein gesundes Wasser aus?

Welches Wasser ist für Säuglingsnahrung geeignet?

Molekularer Wasserstoff...

das vielleicht beste Antioxydant der Welt?

KOSTENLOSE *Info-Vorträge:*

04.02.21

02.03.21

12.04.21

um 19 Uhr | **Veranstaltungsort:** Anja Freese,
In der Rellinger Passage, Hauptstraße 74, 25462 Rellingen

KOSTENLOSE *Online-Vorträge:*

11.01.21

01.02.21

08.03.21

20.04.21

um 19.30 Uhr | Anmeldung bitte per E-Mail

Nur ein kleiner Pieks und alles ist wieder gut?

Pünktlich zum Advent kamen die guten Nachrichten aus dem Pharma-Labor. Ein Impfstoff wird kommen, um uns zu erlösen von dem Virus. Aber das wurde nur noch müde mit den Achseln zuckend hingenommen. Selbst die Zerstörung sämtlicher liebgewonener Rituale zum Jahresende haben wir überlebt. Routine ist eingekehrt in den Umgang mit dem Virus. Am Ende hat die Pandemie ja sogar geholfen das Problem im Weißen Haus zu lösen und Boris Johnson zur Vernunft zu bringen.

Und doch sind wir weiterhin Teil eines bisher nicht kontrollierbaren Ereignisses. Es gibt keine Chance auszusteigen aus dieser Achterbahn, auf der bisher jede Beruhigung nur der Anlauf zu einem noch rasanteren Absturz war. Die Wissenschaft ringt mit Hochdruck um Erkenntnis. Auf dem Wege dorthin sind sich die Studierenden nicht immer einig und wenn endlich etwas Handfestes vorliegt, ändern sich auch noch die Standpunkte. Logisch, aber nicht besonders beruhigend.

Von der Politik erwarten wir sicher durch die Untiefen der Krise zu navigieren, bevor die Seekarte fertig ist. Und bitte mit ganz zaghaften Ruderbewegungen, damit wir in unserer Komfortzone nicht davon belästigt werden. In den Talkshows und auf den Oppositionsbänken diskutieren die Besserwisser, während andere weiterhin dafür kämpfen den drohenden Schiffbruch zu verhindern. Das bereitet Sorgen.

Doch dann kommt die Erlösung. Alles Schwindel, Bill Gates ist schuld, die wollen uns nur einen Chip einpflanzen. Ach so, das ist bloß eine großangelegte Werbekampagne für die nächste Generation der Kommunikation ganz ohne Endgeräte? Dann wissen wir ja Bescheid.

Weihnachten 2021 wie früher? Das kann nur funktionieren, wenn jeder von uns jetzt seinen Teil aktiv dazu beiträgt. Ob man sich dazu impfen lässt oder doch lieber alternativen Fakten nachhängt, darf in diesem freien Land jeder selbst entscheiden.

Hoffen wir, dass genug Menschen mit dieser Verantwortung umgehen können!

Volker Meliß

Inhalt dieser Ausgabe

- 4 Der Winter in der Region:**
Was trotzdem noch geht...
- 7 Salzteig war gestern:**
Osterschmuck
aus Kaltporzellan
- 8 Zacho Hörgeräte:**
Mit Sicherheit gut hören
- 10 Im Wandel:**
Pinneberg erfindet sich neu
- 11 Schwere Zeiten:**
Wie kann Homöopathie helfen?
- 12 Jetzt schon?**
Das Gartenjahr fängt an
- 13 Und wo parkst Du?**
City-Plan zum H
erausnehmen
- 17 FUXXL:**
Uwe-Seeler-Preis
- 18 FUXXL:**
Kunstrasenplatz beim SCE
- 19 FUXXL:**
Ehrenamtspreis 2021
- 20 Großbaustelle:**
Rellingen in der Sackgasse
- 22 Click & Collect:**
Einzelhandel mit Abstand
- 23 In Wartestellung:**
Der Garten im Winter
- 26 Rosenkohl und
Granatapfel:**
Der Wintersalat

Impressum

Verlag:

VM-Media Volker Meliß
An der Eiche 51
25421 Pinneberg
Tel: 04101 - 50 58 99
mail@pinnauboten.de
www.pinnauboten.de

Redaktion und Anzeigenvertrieb:

Volker Meliß
vm@pinnauboten.de

Fotoredaktion:

Fotoagentur HERZBERG

Gestaltung:

Manuela Heins
mh@pinnauboten.de

Druck:

WIRmachenDRUCK
GmbH,
71522 Backnang

Hinweis:

Alle Veranstaltungsangaben ohne Gewähr. Die Zeitschrift und alle darin enthaltenen Abbildungen und Texte sind urheberrechtlich geschützt. Eine Verwendung oder Vervielfältigung bedarf der Zustimmung des Verlages. Alle Rechte an geschützten Namen und Marken liegen bei deren Inhabern.

Die Redaktion bedankt sich bei allen Autoren und Fotografen, für die unentgeltliche Bereitstellung ihrer Texte und Bilder. Nicht gekennzeichnete Werke stammen von der Redaktion.



Der Winter in der Region

Termine und Tipps aus Ihrer Nachbarschaft

Alle Angaben ohne Gewähr! Bitte informieren Sie sich vor einem Besuch über die jeweiligen aktuellen Hygieneregeln und ob Sie für einen Besuch angemeldet sein müssen. Achten Sie auf genügend Abstand zu anderen Besuchern und nehmen Sie Ihre Mund-Nasen-Bedeckung mit.

JANUAR 2021

Samstag

2. Januar

Pinneberg Museum

(bis 30. Mai)

CLARAS BILDER - DIE PINNEBERGER MALERIN CLARA VON SIVERS

Sonderausstellung: Clara wurde am 29. Oktober 1854 als Tochter von Baumeister Hermann Georg Krüger und Catharina Dorothea Lüthge in Pinneberg geboren. Das Ehepaar hatte zwei Söhne und vier Töchter, von denen drei – Clara, Rosa und Elisabeth – Malerinnen wurden. „Seit frühester Kindheit ist meine Liebe zur Kunst und schönen Natur angeregt worden durch meinen Vater, der Architekt war und meine Mutter, die Auge und Herz für alles Grosse und Schöne hatte, so durfte ich schon mit 15 Jahren mich ganz der Kunst widmen (und) erhielt vorzüglichen Unterricht.“

Aufgrund der Corona-Pandemie haben wir bis auf Weiteres geschlossen. Sie dürfen gerne unsere digitalen Angebote nutzen! Virtueller Rundgang zur Ausstellung:

<http://pinnebergmuseum.de/claras-bilder-virtueller-rundgang>

Samstag

30. Januar

12:15 - 13:00 Uhr **Christuskirche Pinneberg**

ORGELMUSIKEN ZUR MARKTZEIT

Christuskirche, Bahnhofstraße 2, Pinneberg: Für etwa eine halbe Stunde erklingt unsere wunderbare BaumhoerOrgel mit wechselnden Organisten und unterschiedlichen Schwerpunkten in ihrem musikalischen Ausdruck. Lassen Sie sich überraschen. Wer für sich selbst den Himmel in der eigenen Seele suchen möchte, ist herzlich in unsere schöne Christuskirche eingeladen, um bei den Orgelmusiken ein wenig den Alltag loszulassen. Wir freuen uns auf dieses neue kostenlose musikalische Angebot und auf Sie!

Aufgrund der coronabedingten Auflagen können wir zu Ihrer Sicherheit nur eine begrenzte Besucherzahl zulassen.

Bitte melden Sie sich bis spätestens zum jeweils letzten Donnerstag vorher im Kirchenbüro telefonisch unter 04101 22257 oder per Mail kirchen_buero@christuskirche-pinneberg.de an. Vergessen Sie bitte auch Ihren Mundschutz nicht. Wir danken für Ihr Verständnis, dass wir Gästen, die spontan, z. B. auf dem Rückweg vom Markt, vorbei kommen, nur Einlass gewähren können, wenn die Obergrenze der zulässigen Teilnehmerzahl nicht überschritten wird.

ANZEIGE



*Wir behandeln nach
modernsten Methoden in
entspannter Atmosphäre.*



ZAHNARZTPRAXIS
A. MOUNESI

Zahnarztpraxis A. Mounesi
Tangstedter Chaussee 4 | 25462 Rellingen
Telefon 04101 – 831 41 49 | www.zahnarztpraxis-mounesi.de



FEBRUAR 2021

Dienstag

2. Februar

19:30 Uhr **Die Drostei**

HAMBURGER RATSMUSIK

Dingstätte 23, Pinneberg; O Dia, Fileno, Johann Gottlieb Graun – königlicher Konzertmeister; Ltg.: Simone Eckert Anna Herbst Sopran; Die bislang noch nicht veröffentlichten Kantaten sind Opern im Miniaturformat. **Eintritt:** 16 €, ca. 70 Minuten

Besuchen Sie auch den virtuellen Rundgang durch die Drostei und die Ausstellung „Voll Kunst“:

<https://www.drostei.de/drostei-digital>

Freitag

19. Februar

19:00 Uhr **Rellinger Kantorei**

Termin vorläufig

GRUSS VON DER PLEISSE

Rellinger Kirche; Werke Leipziger Komponisten von Bach bis heute; „emBRASSment“ Blechbläserensemble aus Leipzig;

Eintritt frei, Spenden für die Finanzierung erbeten.

Sonntag

28. Februar

Die Drostei

bis 11. April

GEISTERSTADT – BILDWELTEN IM DIALOG: EDWIN ZAFT UND TOBIAS FT

Dingstätte 23, Pinneberg; ab 17. Januar ist bereits die Lichtins-tallation „Dresscode“ von Tobias Zaft im Drosteipark als überdi-mensionale Wäscheleine unübersehbar im Außenbereich auf der Drostei-Wiese zu sehen. Ebenso spektakulär geht die Ausstellung in den Räumlichkeiten der Drostei in drei Stockwerken weiter: Die teilweise großformatigen, geradezu cineastischen Malereien von Edwin Zaft entführen die Besucher in urbane Landschaften, die nur schwer zwischen Dystopie und Utopie einzuordnen sind. Gerade diese Ungewissheit wirft einen spannungsgeladenen Blick in die Zukunft: blasse Menschenmassen, monochrome Ruinenfelder und Gebäude-Trümmer verschmelzen in Edwin Zafts Arbeiten zu abstrakten Texturen, welche die Trennung von Mensch und Architektur aufheben und diese als „urbane Masse“ zusammenführen. In diesem Kontext beschreibt der Künstler den Moment, in dem alles zusammenfällt, gleichzeitig als den Moment, in dem sich alles neu ordnet.

ANZEIGE

STATICS

LEBENSSTIL- UND SANITÄTSHAUS



S'TATICS - IHR LIFESTYLE-SANITÄTSHAUS PERFEKTE KÖRPERSTATIK VON FUSS BIS KOPF.

Wir alle setzen unseren Körper täglich einseitiger Belastung aus und sind darauf angewiesen, dass unser Körper mitspielt. Wir von S'TATICS analysieren und identifizieren Probleme im Bewegungsapparat und helfen Ihnen diesen entgegenzuwirken. Hierbei beginnen wir mit dem Fundament des Körpers, den Füßen.

STATICS HAMBURG
Stephansplatz 3
Alte Oberpostdirektion
20354 Hamburg
T 040 - 31 18 24 40

STATICS RELLINGEN
Am Rathausplatz 3
25462 Rellingen
T 04101 - 76 89 90

STATICS ALTONA
Bahrenfelder Str. 244
22765 Hamburg
T 040 - 22 65 93 41 0

Mit orthopädisch maßgefertigten Einlagen korrigieren wir Fehlstellungen im Fuß und geben dem Fundament mehr Stabilität. Des Weiteren versorgen wir Sie mit professionellen Produkten, wie Orthesen, Bandagen, Kompressionen und EMS-Geräten zur optimalen Prävention und Rehabilitation.



DRK-BLUTSPENDETERMINE

Eine Online-Terminreservierung vorab ist für alle Termine erforderlich: www.blutspende-nordost.de/blutspendetermine
Kostenlose Blutspender-Hotline 0800 11 949 11

Dienstag 12. Januar

APPEN

15:30 – 19:30 Uhr **Bürgerhaus, Hauptstr. 79**

Mittwoch 10. Februar

RELLINGEN

14:30 – 18:30 Uhr **Sporthalle, Ellerbeker Weg 6**

Freitag 12. Februar

PINNEBERG

15:00 – 19:30 Uhr **Kirche am Fahlt, Fahltkamp 79**

Mittwoch 24. Februar

TORNESCH

15:00 – 19:30 Uhr **Sporthalle, Klaus-Groth-Str. 11**



Bild: Adobe Stock

WOCHENMÄRKTE

Pinneberg

dienstags 8 – 13 Uhr
auf dem Drosteivorplatz

mittwochs 8 – 13 Uhr
Waldenauer Marktplatz

donnerstags 8 – 14 Uhr
auf dem Drosteivorplatz

samstags 7 – 12 Uhr
auf dem Marktplatz

Rellingen

freitags 8 – 16 Uhr
auf dem Arkadenhof

Halstenbek

freitags 7:30 – 12:30 Uhr
auf dem Rathausvorplatz,
Gustavstraße

Schenefeld

donnerstags 8 – 13 Uhr
auf dem Rathausvorplatz

dienstags 14 – 18 Uhr
Öko-Wochenmarkt
im Stadtzentrum Schenefeld,
Kiebitzweg 2

ANZEIGE



TIMM

Malereibetrieb GmbH
Beratung • Service • Qualität

Telefon: +49 4101 / 80 56 80
E-Mail: info@maler-timm.com

Dusche statt Wanne - Barrierearmes Bad in einem Tag

SAUBER & HYGIENISCH

auch in Krisenzeiten



nachher



vorher



Die Pflegekasse bezahlt!

Bis zu 4.000,- € Zuschuss bei Pflegegrad 1-5 decken die gesamten Kosten für die Basisausführung ab. Wir beraten Sie dazu und helfen bei der Beantragung.



Sie erreichen uns unter:

04101- 672 07

oder per Mail:

kontakt@rybin-sanitaertechnik.de



Rybin Sanitär-Heizung-Klempner GmbH • Ehmschen 33 in 25462 Rellingen • www.klempner-pinneberg.de



Dein Waschbär

Mobile Mülltonnenreinigung



Umweltschonend

Ohne Chemie – Mit 70 °C heißem Wasser

Wir kommen 1 Tag nach der Leerung.
Einmalig oder in regelmäßigen Abständen



Dein Waschbär
Adlerstraße 77a
25462 Rellingen

Tel. 04101 – 853 74 29

www.dein-waschbaer.de

Mit Sicherheit gut hören

Deutlich veränderte Bedürfnisse seiner Kundschaft verspürt Per Zacho in seinen Hörinstituten und bietet maßgeschneiderte Lösungen an.

„Als systemrelevant eingestuft zu sein, bedeutet für uns gleichzeitig Verpflichtung und Verantwortung“, erklärt Per Zacho. Höchste Hygienemaßstäbe anzusetzen ist dabei die oberste Priorität für den Hörakustiker, um für die Gesundheit von Kunden und Mitarbeitern jeder Zeit zu gewährleisten. „Nur so können wir die sorgenfreie Unterstützung im Bereich Hören auch jetzt sicherstellen.“

Dieses Hygienebewusstsein geht über die Ausstattung aller Hörstudios und Verkaufsräume mit Frischluft durch automatische Be- und Entlüftung weit hinaus. Für das gestiegene Hygienebedürfnis der Kunden rücken auch spezielle Produkte in den Fokus. „Mit unseren Trocknungs- und Hygienesystemen sind die Hörgeräte in 30 Minuten trocken, und durch UV-Licht von fast allen Keimen befreit“, erklärt der Fachmann.

Jetzt, wo wir alle aufgefordert sind, Kontakte einzuschränken und zu Hause zu bleiben, ist auch eine für alle Haushaltsmitglieder optimale Tonwiedergabe von TV, Computer, Telefon oder Radio wichtig. Das macht man heute komfortabel und sicher mit digitaler Funkübertragung. „Ältere Geräte werden entsprechend nachgerüstet. Sollte das Hörgerät nicht entsprechend ausgerüstet sein, bieten wir Funk-

Kopfhörer und Spezial-Telefone an“, erklärt der Inhaber von sieben Hörakustik-Fachgeschäften und ergänzt: „Wir bieten Lösungen für all die elektronischen Geräte an, die in diesen Tagen in den Mittelpunkt der Kommunikation mit unseren Mitmenschen gerückt sind.“

Unabhängig von der aktuellen Pandemie schreitet die Technologie der Hörgeräte auch 2021 weiter voran. Einen großen Schritt hat die Firma Oticon gerade gemacht, die in ihren brandneuen Hörgeräten erstmals nicht nur das Hören von Sprache optimiert, sondern auch alle Umgebungsgeräusche einbezieht. „Mit der neuen DNN-Technologie geben diese Geräte dem Gehirn ganz wesentliche Teile der Hörinformation zurück, während bisher nur die verbesserte Sprachwahrnehmung unterstützt wurde“, erklärt Frau Blau, die wie alle ihre Kolleginnen und Kollegen vom Hörinstitut Zacho bereits detailliert auf diese neue Technologie geschult wurde. „Mit DNN kann das Gehör trotz Einschränkung das Gehirn wieder gemeinsam mit den Augen mit all den Umgebungsinformationen versorgen, die es in unserer heutigen hektischen Welt so dringend zur Orientierung benötigt.“

Es gibt also genug Gründe, für einen Besuch beim Hörgeräteakustiker. „Wir freuen uns dabei über jeden, der seinen Besuch telefonisch ankündigt und einen Termin vereinbart, auch wenn die Hörgeräte nicht von uns sind“, spricht Per Zacho für alle seine Mitarbeiter. „So können wir alle zusammen das Beste tun, was es aktuell zu tun gibt, nämlich Abstand halten in nicht überfüllten Hörinstituten.“ Denn am Ende ist für ihn eines ganz klar: „Zu einer optimalen Betreuung der Kundschaft bleiben alle Zacho-Hörinstitute geöffnet. Wir freuen uns auf Sie, auch wenn wir jetzt mit dem persönlichen Kontakt etwas vorsichtiger als sonst umgehen müssen. Wir haben uns auf ihren Besuch mit den höchsten Hygienestandards vorbereitet.“



Per Zacho,
Hörakustikmeister

Oticon More™-Hörsysteme sind:

- > **Einzigartig:** DNN-Technologie direkt im Hörsystem
- > **Leistungsstark:** Lithium-Ionen-Akku für einen energiereichen Tag
- > **Vernetzt:** Direktes Streaming von iPhone® und Android™-Geräten



Vereinbaren Sie gleich einen Termin bei Hörgeräte Zacho in

Rellinggen, Am Rathausplatz 17, Tel. 04101 – 37 68 84,
Halstenbek, Gustavstraße 7, Tel. 04101 – 805 75 95,
weitere Fachinstitute auf www.zacho.de/filialen

JETZT KOSTENFREI TESTEN!

Starten Sie mit besserem Hören ins neue Jahr!

Weltweit einzigartig: **Oticon More™**
Erstes Hörsystem mit integrierter DNN-
Technologie für mehr Sprachverstehen,
Klarheit und natürliches Hören.



oticon

Pinneberg im Wandel

Wenn ein Schaufenster ein paar Monate leer bleibt, ist das noch lange kein Grund, vor dem Aussterben der Pinneberger City Angst zu haben. Denn wo Altes weicht, entsteht bald wieder etwas Neues. Nur durch diesen fortwährenden Modernisierungsprozess kann die City langfristig attraktiv bleiben.

■ Der stationäre Einzelhandel hat es schwer. Das ist nicht neu, nicht auf Pinneberg begrenzt und 2020 mit seinen spaßverderbenden Rahmenbedingungen nicht besser geworden. Und doch hat in unserer Stadt in den letzten zwei Jahren kaum ein Geschäft deswegen seine Türen geschlossen. „Es waren fast immer Inhaber, die in den Ruhestand gegangen sind oder Konzerne, bei denen Pinneberg nur ein Pin auf der Karte ist und dort zu dicht an Hamburg liegt“, stellt Birgit Schmidt-Harder vom Stadtmarketing Pinneberg beim Blick auf die Liste der Geschäftsschließungen 2019 und 2020 in der City fest. Und doch fragt sich der Passant beim Blick auf jedes einzelne leere Schaufenster spontan, was diese Flächen wohl wieder zu neuem Leben erwecken wird.

Gegenfrage: Was soll es denn sein, in Zeiten, in denen das klassische „Shoppen“ immer mehr aus der Mode gerät? Was erwarten die Menschen in der Innenstadt, wenn sie ihre Einkäufe zunehmend online erledigen? „Darauf haben findige Unternehmer immer wieder die richtigen Antworten“, ist Wirtschaftsförderer Marco Bröcker begeistert von „seinen“ Geschäftsleuten, die mit frischem Mut und innovativen Konzepten das Gesicht Pinnebergs verändern. Immer öfter sind das Dinge, die man nicht mal eben in Amazonien in den Warenkorb legen kann.

So wandelt sich das Angebot der Stadt weg vom einfachen Shopping hin zu besonderen Angeboten, Dienstleistung und Gastronomie. Allein im Stadtzentrum haben in den letzten zwei Jahren sieben Gastronomen den Betrieb aufgenommen, im Quellental hat Pinneberg jetzt sogar seine eigene kleine Privatbrauerei. Frisöre, 2 EMS-Fitness-Studios, Raumausstatter, Hundefrisör,

internationale Spezialitäten, ... Die Liste neuer Angebote in der City ist lang. Genau genommen fast doppelt so lang wie die der geschlossenen Geschäfte. Und mit jedem Einzelnen von ihnen steigt die Aufenthaltsqualität in der Stadt, zu der auch die Stadtwerke mit kostenlosem W-Lan beitragen.

„Und dann sind da noch die vielen Manufakturen, die in unserer Stadt ihre Heimat gefunden haben. Kekse, Bier, Matratzen, Fahrräder, Kaffee und sogar Brillen werden in Pinneberg mit Liebe und in Handarbeit hergestellt“, freut sich Schmidt-Harder über das Besondere, das aus der Kreisstadt kommt. Genau wie viele pfiffige Einzelhändler haben sie alle den Spieß umgedreht und nutzen das Internet, um Ihre Produkte von Pinneberg hinaus in die Welt zu vermarkten. So ist Internet-Shopping hier schon lange von einer Bedrohung für die Innenstadt zu einem Jungbrunnen für deren Lebensqualität und die Wirtschaft der gesamten Stadt geworden.

„Andere Städte beneiden uns um unsere bunte und moderne Vielfalt, den geringen Leerstand und die Parkplatzsituation. Ist Ihnen schon mal der immer weiter zunehmende Anteil an Autos mit HH auf den Parkflächen der Stadt aufgefallen? Irgendwas muss dran sein an unserer Stadt“, zieht Marco Bröcker Bilanz. „Bei uns herrscht gegen den Trend eine innovative Aufbruchsstimmung im Handel und bei Dienstleistungen. Das macht Pinneberg zum Wohnen und als Gewerbestandort attraktiv“. Gehen Sie ruhig einmal wieder mit offenen Augen auf Entdeckungstour durch die Kreisstadt freuen sich auf noch mehr Neues, wenn irgendwo gerade ein paar Quadratmeter Platz hinter den Schaufenstern sein sollten.



Schwere Zeiten

Wie kann die Homöopathie uns in Pandemie-Zeiten helfen?

■ Gesundheit, Glück und ein langes Leben – das erhoffen wir uns alle: für uns selbst und für unsere Lieben. Leider hält das Leben für uns auch Phasen bereit, die unser körperliches und seelisches Gleichgewicht empfindlich stören – so wie die derzeitige weltweite Pandemie. Neben den gesundheitlichen Risiken, die die Corona-Pandemie für uns birgt, ist unser Alltag heute geprägt durch AHA-Regeln, menschlicher Distanz und Isolation, Einschränkungen in vielerlei Hinsicht, Ängste um unsere Lieben und Ungewissheit, was die nahe und spätere Zukunft uns bringen mag.

Hier kann die Homöopathie in vielerlei Hinsicht helfend und unterstützend wirken. In der homöopathischen Praxis finden Betroffene und Angehörige einen geschützten Raum, in dem sie ihre Sorgen und Nöte in aller Ruhe aussprechen können.

In Phasen von Mutlosigkeit und Verzagtheit hilft das passende homöopathische Mittel, die depres-

sive Verstimmung zu überwinden, so dass Betroffene ihr Leben wieder selbstbestimmt in die Hand nehmen können.

Gerade Kindern kann die Homöopathie helfen, die Trennung von ihren Freunden, veränderte Alltagssituationen zu Hause und vielerlei andere Ängste leichter zu meistern.

Bei schweren chronischen Erkrankungen leisten homöopathisch gut gewählte Mittel einen entscheidenden Beitrag zur Genesung und zur Stärkung der allgemeinen Konstitution und des Immunsystems. Wir bemerken derzeit an unseren Mitmenschen und uns selbst eine große Anspannung, die das Zusammenleben und das gesellschaftliche Miteinander beeinträchtigen. Die Homöopathie kann uns hier zu mehr Gelassenheit verhelfen, diese Schicksalskrise zu meistern, neuen Lebensmut zu fassen und gestärkt in eine positivere Lebensphase einzutreten. *Text: Elke Krämper, Heilpraktikerin Ellerbek*

ANZEIGEN



Heilpraxis Elke Krämper
Klassische Homöopathie

Chronische und akute Erkrankungen

Demenz:
Konzept zur Behandlung,
Begleitung und Beratung

Elke Krämper, Heilpraktikerin
Pinneberger Straße 167 • D-25474 Ellerbek
04101 371 841 • praxis@elke-krämper.de
www.elke-krämper.de



salzhuus
Salzräume und Natursalze

Eichenstraße 28
25462 Rellingen

Telefon
04101/80 55 660

www.salzhuus.de

Hebrock & Proß

HP 250 G7 15,6"

15,6" matt FHD
Intel Core i3
8GB, 256GB SSD
WLAN, CAM,
USB 3.0
Intel HD Grafik
Windows 10



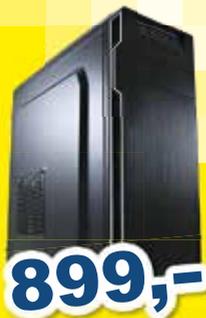
499,-

Verkauf solange der Vorrat reicht

- ➔ **Werkstattservice auch für Fremdgeräte**
- ➔ **Datenrettung, Displaytausch, Aufrüstungen etc.**
- ➔ **Vor-Ort-Service bei Privat- und Firmenkunden**
- ➔ **Internet, Server und Netzwerkeinrichtungen**
- ➔ **Notebook und Wunsch-PC Beratung**

AMD Ryzen Gamer-PC

LC-Power
7038B 550W
Ryzen-5 3600
6x 3,6GHz
16GB DDR4,
DVD-RW
512GB SSD
Intel NVME
AMD RX570 8GB



899,-

Rugenburg 277, 22549 Hamburg

Mo – Fr 9:45 – 18.30 Sa 10.00 – 15.00

Tel. 040/831 60 46, info@hebrock-pross.de

www.hebrock-pross.de



Gartengeheimnisse

Einfach mal nix tun?

Kaum ist Silvester vorbei, da beginnt schon das neue Gartenjahr. Auch wenn die Nächte kalt sind und der Boden möglicherweise gefroren, die Tage werden schon wieder länger und damit drängen die Vorbereitungen für die neue Saison.

■ Als Hobbygärtner hat man ja immer was zu tun, das geht schon im Januar los: Bäume und Sträucher müssen geschnitten, unerwünschte Ausläufer am Korkenzieherhasel entfernt und die Kübelpflanzen im Winterquartier kontrolliert werden. Außerdem müssen die Nistkästen für die Vögel vorbereitet und aufgehängt werden.

Und was soll dieses Jahr eigentlich gepflanzt werden? Kürbis, Bohnen, Feldsalat – was wird wann ausgesät und ausgepflanzt? Die Tomaten sollten ab Februar auf der Fensterbank vorgezogen werden, eine Keimprobe mit den Saat-Tütchen vom letzten Jahr gibt Aufschluss, ob die Saat noch verwendet werden kann und auch das Hochbeet müsste dringend vorbereitet werden!

Ganz ehrlich? Das habe ich noch nie alles rechtzeitig geschafft. Und so kaufe ich später zur Pflanzzeit doch wieder auf dem Wochenmarkt oder in der Gärtnerei vorgezogene Tomaten und Gurken und genieße jetzt lieber den friedlichen Winter in meinem Garten. Mit einem heißen Kaffee und dicker Wolldecke sitze ich gemütlich draußen in der Sonne, beobachte das rege Treiben an den Futterstellen und lasse die tanzenden Schneeflocken die wieder nicht weggestellten Kräutertöpfe auf der Terrasse zudecken. Wie schön!

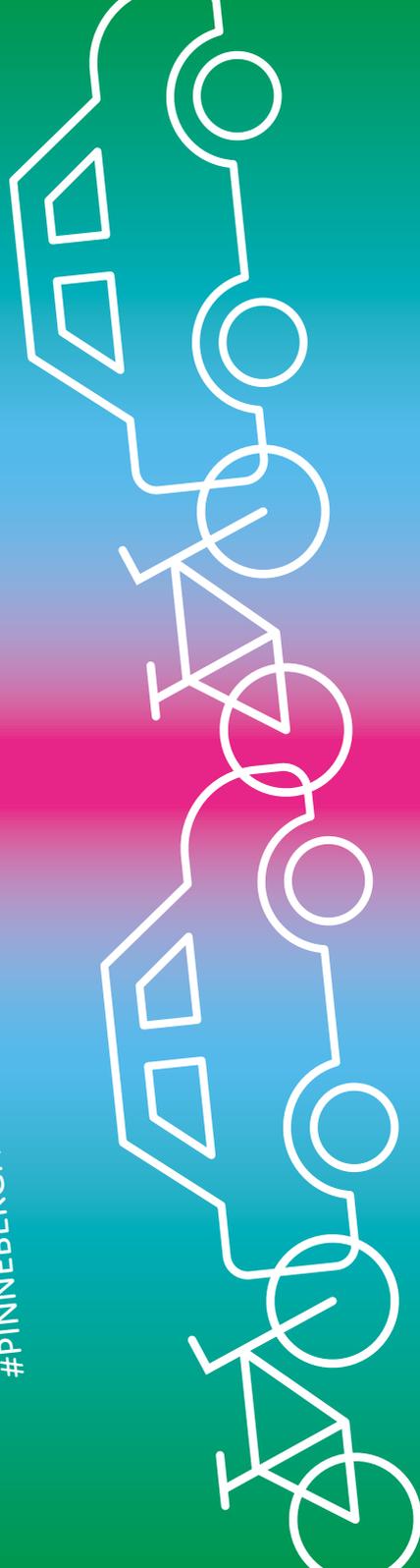
Manuela Heins



UND
WO PARKST
DU?

#PINNEBERGPARKTSMART

WO KANN
ICH IN
PINNEBERG
PARKEN?



Kontakt:
info@stadtmarketing-pinneberg.info

Gestaltung:
vielzuweit. GbR



Stadtmarketing
& Citymanagement e.V.

WO KANN ICH IN PINNEBERG PARKEN?

PKW- PARKFLÄCHEN



Nr.	Standort	Anzahl	Parkdauer / Std.
1	Marktplatz	380	0,50 €/30 min. (Tagesticket 2 €)
2	EDEKA (Parkplatz + Tiefgarage)	120	1 €/30 min. / Kunden 1 h kostenlos
3	Parkhaus Rathauspassage	190	1 €/1 h (weitere Std./ 1,50 €, Tagesticket 10 €)
4	Parkhaus PIZ	80	0,50 €/45 min. (90 min. / 1 €, Tagesticket 6,60 €)
5	Parkdeck Hofweg	35	10 Min. frei; 1 €/1 h (Tagesticket 15 €)
6	Am Drosteipark	70	0,50 €/30 min.
7	Rübekamp-Halle	16	0,50/30 min.
8	Parkhaus VR Bank	200	1,50 €/1 Std. (VR-Bankkunden 1 h frei, nach 17 Uhr 3 h frei)
9	Parkplatz Ebertpassage	58	0,50 €/30 min.
10	Parkplatz Hochbrücke (Elmsdorfer Straße)	180	0,50 €/30 min. (Tagesticket 2 €)
11	An der Berufsschule	18	0,50 €/30 min.
12	Bahnhof / Rockville- straße (P+R)	150	kostenlos

* auch mit EC-Karte möglich

BEHINDERTEN- PARKPLÄTZE

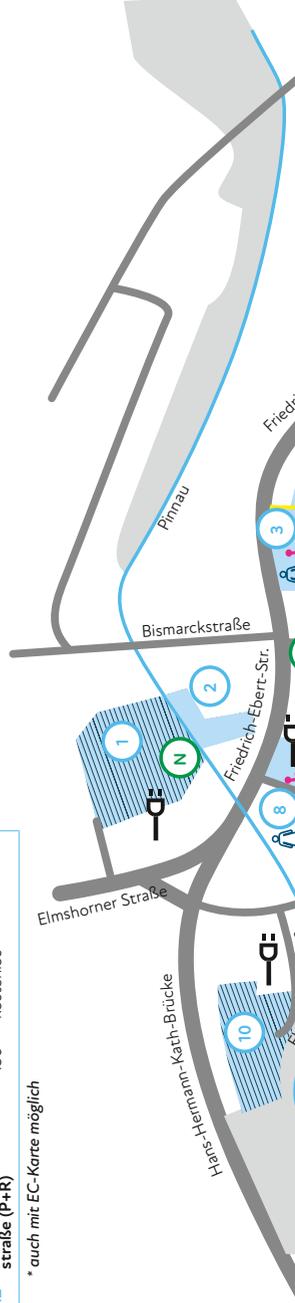


Standort	Anzahl
Am Drosteipark (Höhe Nr. 3)	2
Am Rathaus (Rückseite Passage)	2
Parkhaus Rathauspassage	2
Ebertpassage (Parkhaus VR Bank)	1
Moltkestraße (Amtsgericht)	3
Rübekamp (beim Museum)	2
Rübekamp (Schule)	2
Bahnhofstraße (Höhe Nr. 47)	2
Bahnhofstraße (Höhe Nr. 35)	1
Parkdeck Hofweg	1
Damm (Rückseite PIZ)	2
Lindenstraße (Höhe Nr. 25)	1
An der Berufsschule	1

FAHRAD- STELLPLÄTZE



Nr.	Standort	Anzahl
A	Bahnhof Pinneberg Nordostseite	150
B	Bahnhof Pinneberg/ZOB	140
C	Bahnhof Pinneberg Südseite	200
D	Dingstätte (Drostei)	30
E	Dingstätte (Lindenstraße)	25
F	Dingstätte (Dingstätte/Fahlskamp)	30
G	Parkdeck Hofweg	20
H	Dingstätte (Höhe Nr. 34)	35
I	Fahlskamp (Höhe Nr. 9)	12
J	Kreuzung Fahlskamp/ Bahnhofstraße	35
K	Pinneberg Museum	14
L	Ebertpassage	30
M	Rathausvorplatz und Bismarckstraße	40
N	Marktplatz	28





Legende:

-  Fußgängerzone
-  Parkflächen
-  Park now
-  Lade-Station E-Autos
-  Park & Ride
-  Frauenparkplätze

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12

**BEHINDERTEN-
PARKPLÄTZE**

- A
- B
- C
- D
- E
- F
- G
- H
- I
- J
- K
- L
- M
- N



HANDY PARKEN - BARGELDLOS, TICKETLOS & STRESSFREI

Ab sofort können Sie auch in Pinneberg die Parkgebühren mit Ihrem Smartphone bezahlen (Bargeld bzw. EC-Karte funktionieren natürlich weiterhin).

Die Vorteile:

- ✓ kein nerviger Weg
- ✓ kein Kleingeld mehr
- ✓ minutengenau
- ✓ keine unnötigen Gebühren
- ✓ einfache Abrechnung



Handyparken mit der Park now-App funktioniert in Pinneberg an folgenden Straßen:

- Lindenstraße
- Bahnhofstraße
- Am Drosteipark
- Schauenburger Straße
- Damm (Höhe Nr. 35)



Die Lage der Parkflächen kann man auf unserer Übersichtskarte (bitte wenden) sehen oder mit Hilfe des nebenstehenden QR-Codes online ansehen.

WIE FUNKTIONIERT DAS?

1. Eine Park-App installieren (Auswahl siehe unten).
2. Auf den markierten Flächen können Sie den Parkvorgang bequem per App starten und beenden und sich so den Weg zum Parkscheinautomaten sowie die Kleingeldsuche sparen.
3. Dank minutengenaue Abrechnung und Start-/ Stop-Funktion fallen keine unnötigen Parkgebühren an.
4. Die Abrechnung erfolgt bequem am Monatsende via Lastschrift, PayPal oder Kreditkarte.

HANDYPARKEN MIT DIESEN APPS:

App installieren & loslegen:



Sie haben als Bürger*in die freie Wahl. Infos zu den jeweiligen Services und Tarifen finden Sie auf den Websites der Anbieter.

34. Uwe-Seeler-Preis

SC Ellerau wird für seine Verdienste um den Jugendfußball ausgezeichnet



Der vom Senat der Freien und Hansestadt Hamburg gestiftete Uwe-Seeler-Preis geht in diesem Jahr zu gleichen Teilen an den SC Ellerau von 1946 e. V. und den Sportverein Grün-Weiß Eimsbüttel

von 1901 e. V. Mit der Auszeichnung werden erneut zwei Vereine gewürdigt, die sich um den Jugendfußball im Bereich des Breiten- und Leistungssports besonders verdient gemacht haben. Das Preisgeld von jeweils 5000 Euro wird für die Jugendarbeit in den Vereinen eingesetzt.

Der SC Ellerau von 1946 e. V. verfügt über 14 Juniorenmannschaften in allen Altersklassen, die A-Jugend ausgenommen. Insbesondere die Zahlen der Mädchenmannschaften sind in den vergangenen Jahren gestiegen. 2009/2010 ist der Verein mit einer Mannschaft gestartet, aktuell gibt es insgesamt vier Mädchenmannschaften in den Bereichen der B, C, D und E- Jugend. Auch die F-Jugend verfügt über eine Mädchenmannschaft, die jedoch außerhalb der Konkurrenz spielt.

Uwe Seeler, Ehrenbürger Hamburgs und wohl bekanntester Fußballer:

„Leider haben es die Umstände in diesem Jahr nicht zugelassen, die Verleihung des Senatspreises persönlich vorzunehmen. Das bedauere ich sehr, da es immer ein tolles Erlebnis ist, die Freude in den Augen der kleinen und großen Preisträger persönlich zu erleben. Ich freue mich aber sehr, dass der Senat der Freien und Hansestadt Hamburg trotzdem auch in diesem Jahr den in



Uwe Seeler, Ehrenbürger Hamburgs

meinem Namen gestifteten Preis an zwei verdiente Vereine für ihre engagierte und unermüdliche Nachwuchsarbeit verleiht.

Die große Aufopferung der zahlreichen ehrenamtlich im Sport tätigen Menschen bringt immer wieder beispielhafte Ergebnisse hervor, wie die Arbeit des Sportverein SC Ellerau von 1946 e. V. sowie des Grün-Weiß Eimsbüttel von 1901 e. V. beweist. Beiden Vereinen gratuliere ich mit großem Respekt für ihr vorbildliches Engagement.“

Aufgrund der Pandemie-Lage konnte die Preisverleihung in diesem Jahr nicht wie gewohnt im Rathaus stattfinden, die Gewinner wurden daher ausnahmsweise schriftlich benachrichtigt.



So sah es im letzten Jahr bei der Verleihung vom Uwe Seeler-Preis im Rathaus aus: Uwe Seeler im Kreis der letztjährigen Preisträger.

Kunstrasen beim SC Egenbüttel ist fertig!

Nach jahrelangen Planungen, unzähligen Gesprächen und Sitzungen hat der SC Egenbüttel mit einem neuen Kunstrasenplatz einen Meilenstein in Sachen Zukunftsplanung und einer neuen sportlichen Zielsetzung gesetzt.



Gemeinsam mit dem Vereinsvorsitzenden Norbert Schroeder und Bürgermeister Marc Trampe nahm Förster den „Teppich“ in Augenschein. Stilecht trug das Trio Sportler- und Schiedsrichterkleidung.



Es sollte eine große Party werden. Ein Eröffnungsspiel mit vielen Zuschauern, zwei Teams und vielen Toren auf einen in „Norddeutschland einzigartigen Kunstrasenplatz“, wie Verwaltungschef Trampe betonte. Aber leider war es nur ein kleiner symbolischer Fußballkick zwischen Norbert Schroeder Vereinsvorsitzende vom SC Egenbüttel, Geschäftsführer Dirk Förster und Bürgermeister Marc Trampe.

Bürgermeister Trampe: „Es ist ein toller Platz geworden, der die ganzjährige Bespielbarkeit gewährleistet und somit einen wichtigen Beitrag für die Vereinsattraktivität leistet.“

In einem satten Grün liegt er nun da, der neue Kunstrasenplatz des SC Egenbüttel. Groß ist der Drang, ihn endlich zu bespielen. Doch die gegenwärtige Corona-Pandemie lässt keinen geregelten Trainingsbetrieb und schon gar keine Punktspiele zu. „Ich habe den Trainingsplan aber schon fertig. Jede unserer Mann-

schaften bekommt eine Trainingszeit auf dem neuen Platz“, sagt SCE-Geschäftsführer Dirk Förster.

Für den Kunstrasen, den bepflanzen Wall zur Straße Am Kellergraben und die neue Flutlichtanlage werden insgesamt 1,193 Millionen Euro investiert. Diese Kosten teilen sich der SCE, der Landessportverband, das Land Schleswig-Holstein, der Kreis Pinneberg und die Gemeinde Rellingen. Dirk Förster hob hervor, dass die Folgekosten von etwa 6.000 Euro pro Jahr deutlich niedriger seien als bei älteren Kunstrasenplätzen, bei denen das Vier- bis Fünffache fällig wäre.

Bleibt nur noch die Frage nach der feierlichen Eröffnung. „Die Gemeinde wird den SCE herausfordern“, sagt Bürgermeister Marc Trampe. Zuvor muss allerdings die Corona-Pandemie überwunden sein. Und der Verwaltungschef gibt auch zu: „Ich habe noch etwas Trainingsrückstand.“

Sollte der aufgeholt sein, wird sich das Team vom SC Egenbüttel warm anziehen müssen.

ANZEIGEN

Pinneberger Präsente

Zum Geburtstag, zum Jubiläum, als Dankeschön,
zur Prüfung, zur Konfirmation oder als Gastgeschenk.

SchöneStücke finden Sie unter:

www.SchöneStücke.de

Ausschreibung:

Holsten- und HFV-Vereins-Ehrenamtspreis 2020

Bewerben bis zum 31. Januar 2021! Es geht um 15.000,- Euro!

■ Holsten lobt in Zusammenarbeit mit seinem Partner, dem Hamburger Fußball-Verband, erneut den erfolgreichen Preis zur Förderung des Ehrenamts aus.

Um die Leistungen der vielen aktiven ehrenamtlichen Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen öffentlich anzuerkennen und auszuzeichnen sowie weitere Menschen dafür zu begeistern, ehrenamtliche Tätigkeiten anzunehmen, wird rückwirkend für das Jahr 2020 der Vereins-Ehrenamtspreis für Vereine des Hamburger Fußball-Verbandes ausgelobt. Sebastian Holtz, Vorstandsvorsitzender bei Holsten:

„Ein Erhalt der Vereinsstruktur trotz gegenwärtiger Herausforderungen ist wichtiger denn je und wir wollen dies mit dem Vereins-Ehrenamts auf jeden Fall fördern.“ Mit der gemeinnützigen Initiative fördert der HFV-Partner Holsten bereits seit zwölf Jahren nachhaltig ausgewählte Vereinsprojekte. Der Preis, dotiert mit 15.000,- Euro, ist ausschließlich für sportliche Zwecke des Vereins zu verwenden. Die Fördersumme kann aufgeteilt werden. Darüber entscheidet eine unabhängige Jury. Bewerbungsschluss für die Vereine des HFV ist der 31. Januar 2021.

Die Bewerbungen können mobil unter folgendem Link ausgefüllt werden: <http://bit.ly/BewerbungVereins Ehrenamtspreis2020>

Ergänzende Unterlagen mit der Post oder per Mail an den Hamburger Fußball-Verband e.V. schicken. z. Hd. Frau Obereiner, Wilsonstraße 74 a-b, 22083 Hamburg, E-Mail: jessica.obereiner@hfv.de. Nach Ablauf der Bewerbungsfrist wird eine Expertjury die einzelnen Bewerbungen

prüfen und den Preisträger auswählen. Der Gewinner wird schriftlich benachrichtigt. Ansprechpartner beim Hamburger Fußball-Verband sind Andreas Hammer (HFV-Ehrenamtsbeauftragter) und Jessica Obereiner (HFV-Geschäftsstelle), Tel. 040/ 675 870 11. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

ANZEIGEN

Kostenlose Beratung!

Sie wollen einfach mal über Möglichkeiten Ihrer Immobilie informiert werden!?

Verkaufen, vermieten, verkaufen und als Mieter bleiben...

vieles ist möglich!

Fröhlicher Wohnen berät kostenfrei

auch wenn herauskommt das alles beim Alten bleibt!

.. und wir suchen laufend neue Verkaufsimmobilien für vorgemerkte fröhliche Kunden.

Fröhlicher Wohnen · Sibylle Janiczek
Kaufrfrau der Grundstücks- und Wohnungswirtschaft
Rollbarg 26 · 25482 Appen-Etz
E-Mail: janiczek@froehlicher-wohnen.de

Telefon:

0 41 01 / 85 12 47



Wohnen

Kleine Ursache – große Wirkung

Rellingen hat an zwei Autobahnausfahrten in direkter Nähe zum Ortskern zu knabbern. Doch der Durchgangsverkehr ist Fluch und Segen zugleich, lockt er doch viele Durchreisende zu einem kleinen Shopping-Stopp. Normalerweise ...

■ An den vielen Verkehr haben sich die Rellinger längst gewöhnt, begrüßen die Besucher mit offenen Armen, sobald sie ihr Vehikel auf einem der zahlreichen kostenlosen Parkplätze abgestellt haben und sich dem örtlichen Einzelhandel oder

der Gastronomie zuwenden. Dass Rellingen da mehr zu bieten hat, als es die Ortsgröße ahnen lässt, hat sich herumgesprochen und entspricht der hohen Erwartung, die der geschlossen gestaltete Ortskern erweckt. Einkaufen in Rellingen macht Spaß!

Doch aktuell stört eine Baustelle die lokale Shopping-Idylle. An der zentralen Kreuzung mit der Tangstedter Chaussee wird kräftig gebuddelt, um den Dauerstau aufzulösen. So ein Projekt berührt die Interessen vieler. Der Verkehr soll einigermaßen weiterfließen, die Anwohner der umliegenden Wohnstraßen nicht über Gebühr belastet werden, die direkt betroffenen Anlieger möglichst wenig Einbußen erfahren und die Busse müssen auch noch irgendwo halten können.

Die gefundenen Lösungen in den unvermeidbaren Interessenskonflikten können selbstverständlich nicht jeden gleichermaßen begeistern, sind aber viel besser, als es auf den dramatischen Umleitungstafeln erscheinen mag, die den Umbau schon auf der Autobahn ankündigen. Auf diese Art der Werbung haben die Kaufleute sicher nicht gewartet, müssen vielmehr zum Abschluss des Katastrophenjahres 2020 auch noch ertragen, dass die Leute einen großen Bogen um Rellingen machen.

Dabei ist das gar nicht nötig. Rellingen ist von Pinneberg Süd/Halstenbek/Schnelsen aus frei



zugänglich bis einschließlich der Abzweigung in Richtung Tangstedt/B4/Quickborn. Alle Parkplätze im Ortskern sind offen, nachdem der HVV auf eine zweite Haltebucht innerhalb von 250 m Strecke verzichtet hat auch wieder die Kurzzeitplätze direkt am Straßenrand. Auch den Wochenmarkt berührt das große Buddeln nicht.

Doch hinter der Kreuzung und von Pinneberg kommend, sieht es finster aus. Direkt hinter der Autobahn stehen die Absperrungen. Allerdings kann man wenigstens von dieser Seite aus bis zu den Geschäften auf dieser Seite Rellingsens vordringen, die vom Ortszentrum abgeschnitten sind.

Weil das niemand ahnen kann, haben die betroffenen Geschäftsleute große Schilder aufstellen lassen, dass sie trotz Baustelle gerne ihre Kunden empfangen. „Wir haben vorübergehend neuen zusätzlichen Parkraum geschaffen, damit auch diejenigen, die nicht gut zu Fuß sind, die umliegenden Geschäfte erreichen können“, erläutert dazu Meike Lindemann, deren Geschäft aktuell am Ende einer Sackgasse statt an der Hauptstraße liegt.

Die kleinen Schleichwege, auf den man die Baustelle umfahren kann, sind nicht nur den Ortskundigen geläufig, sondern werden auch von den Linienbussen genutzt und zeitweise auch von Truckern mit „optimistisch programmierten“ Navigationsgeräten verstopft. So wird der unterbrochene Verkehrsfluss für alle Rellinger Geschäftsleute zu einem Problem. Das der Ausbau notwendig ist, sehen alle ein. Dass es

unbedingt zum Jahreswechsel gemacht werden muss, erfreut nur die Eisdieler, die Winterpause macht.

Durch Rellingen zu fahren ist derzeit kein Spaß. Nach Rellingen zu fahren umso mehr. Denn auf der anderen Seite dieser Medaille geht es hier in diesem Winter ganz besonders entspannt zu. Ein Grund mehr, seinen Lieblingsladen in Rellingen gerade jetzt zu besuchen oder endlich mal anzuhalten, wo man sonst nur durchfährt. Und wenn das Auto erst einmal steht, stört die Baustelle auch gar nicht mehr, denn für Fußgänger ist stets ein Durchgang frei.

ANZEIGE



**Damit Sie das verstehen,
was Sie verstehen möchten.**



**Bei uns finden Sie
Ihre individuelle Hörlösung!**
Ihre Hörspezialisten beraten Sie gerne.



LINDEMANN
HÖRAKUSTIK

Hauptstraße 77 • 25462 Rellingen
Telefon: 0 41 01 / 774 27 97 • www.lindemann-hoerakustik.de

Petra Oelker

Im schwarzen Wasser

Komödiantin Rosina ermittelt im historischen Hamburg. Als Lehrling Jakob an einem Maimorgen 1774 die Gerberei an der Kleinen Alster betritt, liegt ein Leichnam in der ätzenden Lohebrühe. Der Tote war Erfinder mechanischer Geräte und fremd in der Stadt - wem konnte er im Weg gewesen sein?

ISBN: 978-3-499-00330-1

€ 12,00



Amazonien liegt in Rellingen!

Anrufen und abholen. So einfach geht „Click & Collect“, die moderne Variante des lokalen Einzelhandels, unter Wahrung aller Hygieneregeln und auch im Lock-Down.

■ Seit bald einem Jahr haben wir uns damit abgefunden, unseren Einkaufsbummel im Internet zu erledigen. Und leider funktioniert das recht gut. Aber wenn wir später einmal in die Einkaufsstraßen zurückkehren und dort nicht nur leere Schaufenster vorfinden wollen, dann müssen wir der Versuchung widerstehen, dort allzu oft auf „Warenkorb“ zu klicken.

Sie können viel besser weiterhin bei Ihrem Lieblingsgeschäft im Ort einkaufen. „Bei uns kann man alle Bücher, Spiele und Hörbücher bestellen. In unserem Onlineshop auf www.lesestoffundmehr.de ist die ganze Viel-

falt verfügbar. Die Ware ist genauso einfach per Klick bestellt und am nächsten Tag da, wie beim Online-Handel“ sagt Jan Börms von der Buchhandlung Lesestoff und wundert sich, warum so viele Leute ihre Bücher beim Versandhändler bestellen. Denn das hat eine ganze Reihe von Nachteilen, wie er weiter ausführte: „Nur bei Ihrer Buchhandlung können Sie auch telefonisch bestellen, werden kompetent beraten und man hilft auch dann noch weiter, wenn Sie nur noch so ungefähr wissen, wie das Buch heißt, von dem Sie neulich gehört haben“.

Und bezahlt wird beim Abholen bar oder mit

EC-Karte. Ganz einfach, ohne Internetzahlungs-Schnick-Schnack. Der Redakteur dieser Zeilen kauft schon seit Jahren alle Bücher nur noch hier ein, wo es statt Verpackungsmüll einen kurzen Plausch noch dazu gibt und man auf dem Rückweg auf der anderen Straßenseite gleich noch ein Leckerli vom Bäcker mitnehmen kann, das mit einer Prise Frischluft in der Lunge zusammenhause gleich doppelt so gut schmeckt.

So geht shoppen: lokal, entspannt und gut gelaunt. Und zwar immer, egal ob gerade Lockdown ist, oder nicht.

ANZEIGE



LESESTOFF
MEINE BUCHHANDLUNG
Bücher Spiele Tickets

Max Wiedebusch KG
Hauptstraße 74 • 25462 Rellingen
Telefon: 04101-780 96 00
mail@lesestoffundmehr.de
www.lesestoffundmehr.de

**Bücher
Spiele
Kalender
Grußkarten
eBooks
Schulbücher**

Verkaufsstelle für

- Schleswig-Holstein Musik Festival
- Theaterverein Rellingen
- Veranstaltungen der Rellinger Kirche
- Reservix

und vieles mehr ...



Jan Börms
für Buchhandlung




Wildkrokusse



Erlenzeisig

Unser Garten im Winter



Noch herrscht winterliche Stille in der Natur, aber die Sonne steigt wärmend höher und in unseren recht mild gewordenen Wintern kommt die Tier- und Pflanzenwelt kaum noch zur Ruhe; Temperaturen über 6° aktivieren allzu häufig ruhendes Leben. Wahrscheinlich wohl auch in diesem Frühjahr, warten wir es ab!

■ In geschützter Gartenecke erblühen schon die Winterlinge, auch das Lungenkraut zeigt erste Blüten und schnell folgen botanische Krokusse; Narzissen schieben ihre kräftigen Triebe aus dem Boden. Über die kühle Jahreszeit hinweg bestocken alle Blumenzwiebeln ihre Wurzelqualität, um sich später als imposanter Frühblüher zu präsentieren. Wir können jetzt bis Ende Februar eine Menge im Garten verrichten. Vor allem sind es Obstbäume, die mit Augenmaß einen auslichtenden Winterschnitt gut vertragen: Es erfolgt ein kräftigerer Austrieb im Frühling. Auszuknobeln sind die Höhe und der ausreichende Lichteinfall für ein jedes Gewächs. Der Rückschnitt von Beeren tragenden Sträuchern führt zu mehr Dichte in Sichthöhe. Diese üppig austreibenden Büsche bieten vielen Vogelarten natürliche Nahrung sowie ein relativ sicheres Umfeld, um später im Verborgenen ein Nest anlegen zu können. Es ist leider deutlich spürbar, dass ihr Reviergesang immer geringer ausfällt, aber noch können wir ihn von Drosseln und Zweigsängern genießen!

Das alte Herbstlaub wird an Sturmtagen durcheinandergewirbelt, es sollte wieder zusammengekehrt werden, seinen Platz unter den Büschen finden. Viele Spezialisten bauen in vernetzten Nahrungsketten dieses gealterte Pflanzenmaterial ab, sorgen somit für die nötige Bodengare. Vor allem finden an diesem reichlich gedeckten Tisch sehr viele Garten- ▶

ANZEIGE



Ihr Elektromeister

Pinneberger Str. 48
25462 Rellingen

☎ 0 41 01 / 3 41 55

www.jangerckens.de
info@jangerckens.de



vögel erstaunlich viel natürliche Nahrung für ihre spätere Jungenaufzucht. Auf jeden Fall ist es die bessere Variante als ihre Versorgung am Futterhäuschen, das wir aber stets als eine sehr wertvolle Ergänzung sehen wollen. Erwartungsvoll richt-



Misteldrossel



Winterling

tet sich der Blick auf den Vorfrühling, und mit ihm auf die ersten fliegenden Zitronenfalter und Hummeln. Es ist Zeit, an unsere stark dezimierte besonders spezialisierte Insektenwelt zu denken. Sie ist für unsere Ökosysteme äußerst bedeutungsvoll. Die einen leben bodennah unter schattigen Büschen im vergehenden Blätterwerk zwischen Mikroben, die anderen rund um den zu pflegenden Gartenteich oder darinnen. Groß ist die Freude beim Anblick der ersten Hummeln, Bienen und Schmetterlinge! Nahrung spendende Pflanzenarten sollten daher auf keinen Fall für sie fehlen!

Ende Februar können wir schon beginnen, die Samen blühfreudiger Pflanzen wie z.B. ungefüllter Mignondahlien auszubringen. An warmem Standort keimt das Saatgut schnell, kann nach wenigen Wochen bereits verzogen werden, so dass bis Anfang Mai schon prächtige Stauden dieser frostempfindlichen Pflanzen bereitstehen. Nach den Eisheiligen kommen sie ins Beet, oder auch in einen Terrassenkübel oder Balkonkasten. Sie

erblühen recht bald und dann bis zum ersten Frost, der immer später einzutreffen scheint.

Unbedingt sind die ausgeblühten Blütenkörbe zu entfernen, da die Pflanze ihre gesamte Lebensenergie in die Nachkommenschaft legt: Sind hinreichend viele Samen entwickelt, so ist die Aufgabe der Mutterpflanze erfüllt, sie trocknet langsam ein. Ein kleiner überlistender Trick hilft weiter: das Ausknipsen der fruchtenden Blütenkörbe aktiviert den Stoffwechsel der Pflanze zu neuem Austrieb mit neuer Blütenfülle. So kann man mit etwas Glück sieben Monate lang eine wahre Blumenpracht am sonnigen Standort genießen. Vornehmlich denken wir dabei natürlich an unsere Insektenwelt, die absolut essentiell für den Fortbestand unserer Vogelwelt ist! Gerne senden wir Ihnen eine Liste besonders geeigneter Pflanzen (uwe.langrock@web.de) zu. Freuen wir uns schon heute auf ein ereignisreiches Jahr voller Überraschungen! Viele weitere Informationen finden Sie unter www.nabu-pinneberg.de

Text: Uwe Langrock, Bilder: Kerstin Donner / NABU

ANZEIGE

CBV KONZEPTE GmbH
VERSICHERUNGSMAKLER
Der Anker für Ihre Sicherheit

Kompetenz – Vertrauen – Sicherheit

Christiane Beyer
Geschäftsführerin

Tel. 04101 852050
www.cbv-konzepte.de



Manuelas
BASTELTIPP



Zarte Oster-Anhänger aus Kaltporzellan

Wem der klassische Salzteig heute zu altbacken ist, der sollte einmal diese interessante Alternative ausprobieren. Das Rezept ist total einfach und preiswert, das Ergebnis ist aber eine feine weiße Masse, die ein wenig an mattes Porzellan erinnert.

Sie benötigen dazu

- 2 Tassen Natron
- 1 Tasse Stärke
- 1 Tasse Wasser
- Frischhaltefolie
- evtl. Lebensmittelfarben
- Satinband
- außerdem ein Nudelholz, Keks- oder Fondant-Ausstecher, Zahnstocher, Pappe (z. B. alte Kartons)

Und so geht's

1 Die Zutaten in einem Topf unter ständigem Rühren erhitzen. Die Masse wird fester (wie Kartoffelpüree) sobald sie köchelt, dann den Topf vom Herd nehmen.

2 Masse zum Abkühlen auf einen Teller geben und mit Frischhaltefolie abdecken. Die hand-

warm abgekühlte Masse geschmeidig kneten und nach Bedarf einfärben.

3 Das Kaltporzellan anschließend wie Keksteig auf einer mit Stärke bestreuten Fläche oder zwischen zwei Schichten Frischhaltefolie ausrollen und Formen ausstechen. Mit dem Zahnstocher Löcher zum späteren Aufhängen formen.

4 Die fertigen Anhänger vorsichtig auf Pappen zum Trocknen legen. Je nach Größe und Dicke benötigen sie ein bis drei Tage an der Luft, um vollständig auszuhärten. Dabei alle paar Stunden wenden, damit sie gleichmäßig trocken. Satinbänder in der gewünschten Länge anbringen – fertig!

TIPPS ZUR VERARBEITUNG

- Da die Masse schnell austrocknet und bröselig wird, sollte sie zügig verarbeitet werden. Stücke, die man gerade nicht verwendet, immer in Folie eingewickelt lassen.
- Die Masse lässt sich sehr dünn ausrollen, dann sind die Anhänger später aber sehr zerbrechlich, besser nicht dünner als 5 mm.

- Beim Trocknen werden die Farben etwas blasser, daher die Masse lieber etwas kräftiger einfärben.
- So lange die Anhänger noch nicht vollständig getrocknet sind, brechen sie sehr leicht, also Vorsicht beim Wenden.

- Das Kaltporzellan hält sich in Frischhaltefolie gewickelt im Kühlschrank etwa 3 Wochen.

- Wer Figuren aus mehreren Teilen zusammensetzen will, sollte dazu zusätzlich Holzleim verwenden, damit die Verbindung hält.



Rosenkohl-Buchweizen-Salat



Frau Appel
empfeht:

Entweder mag man Rosenkohl total gerne oder man kann ihn nicht leiden. Ich liebe ihn in jeder Form, ob nun gekocht, gebraten oder als Auflauf, möchte das schon als Kind gerne. Dieser leichte Wintersalat mit geröstetem Buchweizen und fruchtigem Granatapfel ist nach den üppigen Festtagen eine wunderbare Abwechslung und schnell gemacht.

ZUTATEN (4 Portionen als Vorspeise)

Für den Salat

- 150 g Buchweizen
- 200 ml gesalzenes Wasser
- 400 g Rosenkohl
- 4 Frühlingszwiebeln
- 1/2 Granatapfel
- 3 Zweige Petersilie
- 2 EL Olivenöl

Für das Dressing

- 3 EL Olivenöl
- 1 EL geröstetes Sesamöl
- 1 EL Apfelessig
- 2 TL Honig
- 2 TL Senf
- 1 TL Limettensaft
- Salz, Pfeffer

winterlich,
vegetarisch



ZUBEREITUNG

- 1 Buchweizen in einer Pfanne bei schwacher(!) Hitze ohne Fett rösten. Wenn die Körner leicht gebräunt sind mit dem Salzwasser aufgießen. Köcheln lassen, bis das Wasser verdunstet ist und die Körner wieder trocken und locker, dann beiseite stellen.
- 2 Rosenkohl und Frühlingszwiebeln putzen, anschließend beides in dünne Scheiben schneiden. Petersilie waschen und fein hacken, Granatapfelkerne auslösen.

3 2 EL Olivenöl in der Pfanne erhitzen und den Rosenkohl kurz anrösten, bis er etwas Farbe angenommen hat. Dann die Frühlingszwiebeln unterheben.

4 Zutaten für das Dressing verrühren und mit Salz und Pfeffer kräftig abschmecken. Rosenkohl und Buchweizen mit dem Dressing vermischen und frische Petersilie und Granatapfelkerne unterheben.

GUTEN APPETIT!

Foto: Fotogenieur Herzberg

ANZEIGE

Die Zutaten zum Rezept finden Sie bei uns!



Keine Zeit zum Einkaufen? Wir liefern auch. Bestellen Sie einfach alles in unserem Online-Shop unter www.edekanord-shop.de. Wir liefern Ihren Einkauf ganz bequem bis an die Haustür oder Sie holen die bereits gepackten Einkaufstüten im Markt ab.

Wir ♥ Lebensmittel.

EDEKA APPEL

Waldhof 3 · 25474 Ellerbek

EDEKA APPEL

Krupunder Heide 2a · 25462 Rellingen



Unseren röstfrischen Kaffee versenden wir direkt, oder Sie finden ihn im ausgesuchten Einzelhandel, z.B. bei:

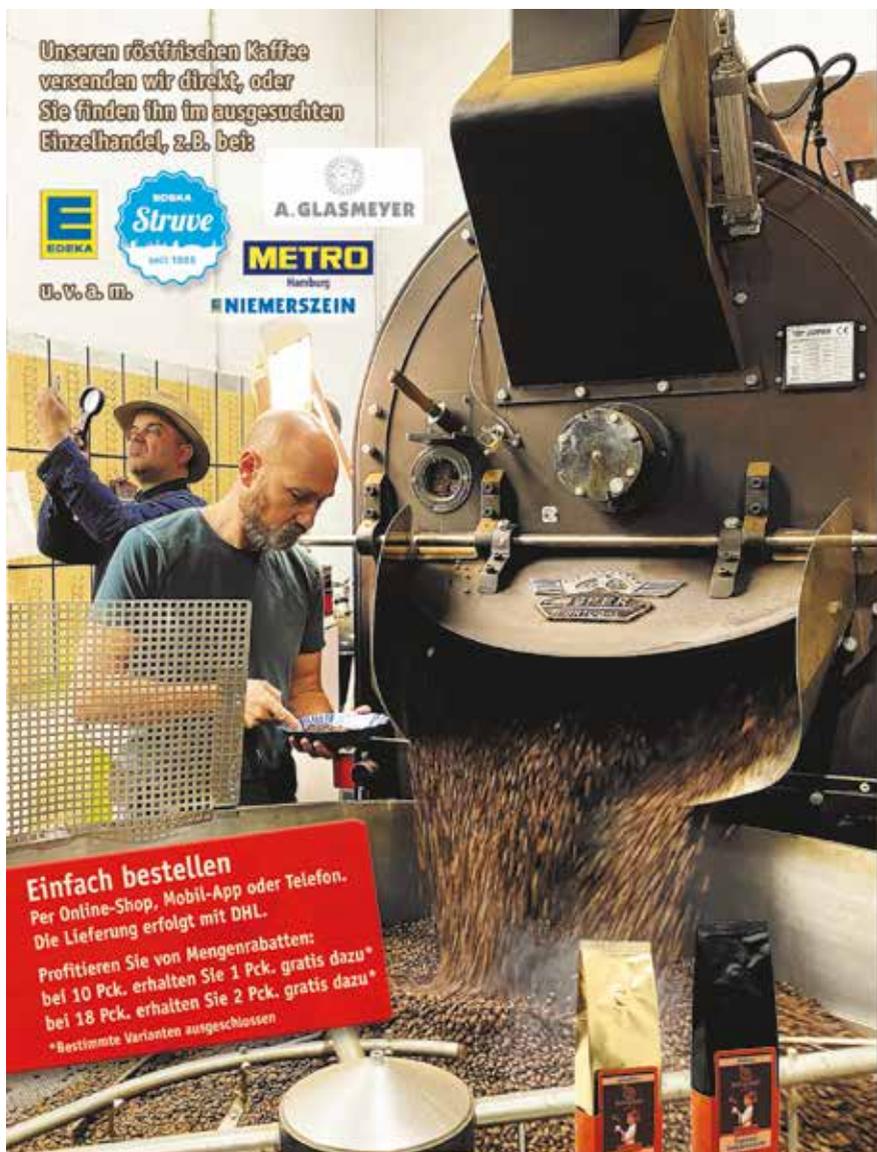


A. GLASMEYER

METRO
Hamburg

U. V. & M.

NIEMERZEIN



Einfach bestellen

Per Online-Shop, Mobil-App oder Telefon.
Die Lieferung erfolgt mit DHL.

Profitieren Sie von Mengenrabatten:
bei 10 Pck. erhalten Sie 1 Pck. gratis dazu*
bei 18 Pck. erhalten Sie 2 Pck. gratis dazu*
*Bestimmte Varianten ausgeschlossen



WWW.BECKING-KAFFEE.DE

Becking AG
Leverkusenstr. 11
22761 Hamburg Bahrenfeld
info@becking-kaffee.de

Geöffnet: Montag-Freitag 8-17 Uhr
(An Feiertagen geschlossen)

Becking Kaffee
Hamburger Manufaktur
seit 1928



FAHRRADHAUS SCHAWO



Individuell • kompetent • persönlich



E-Bike erfahren

Kuhlenweg 1-3 • 25436 Tornesch
04122 / 9670642 • www.fahrradhaus-schawo.de